

1. Forbundsrepublikken Tyskland har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Kommissionens direktiv 2000/38/EF af 5. juni 2000 om ændring af kapitel Va, lægemiddelovervågning, i Rådets direktiv 75/319/EØF om indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes lovgivning om lægemidler, idet den ikke har vedtaget de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet.

2. Forbundsrepublikken Tyskland betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EFT C 146 af 21.6.2003.

## DOMSTOLENS DOM

(Sjette Afdeling)

af 15. juli 2004

i sag C-141/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber mod Kongeriget Sverige (<sup>1</sup>)

*(Traktatbrud — direktiv 2000/52/EF — manglende gennemførelse inden for den fastsatte frist)*

(2004/C 228/24)

(Processprog: svensk)

I sag C-141/03, Kommissionen for De Europæiske Fællesskaber (befuldsmægtigede: J. Flett og P. Hellström) mod Kongeriget Sverige (befuldsmægtiget: A. Kruse), angående et traktatbrudssøgsmål i henhold til artikel 226 EF anlagt den 28. marts 2003, har Domstolen (Sjette Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, J.-P. Puissochet, og dommerne F. Macken (refererende dommer) og S. von Bahr; generaladvokat: L.A. Geelhoed; justitssekretær: R. Grass, den 15. juli 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

Kongeriget Sverige har tilsidesat sine forpligtelser i henhold til Kommissionens direktiv 2000/52/EF af 26. juli 2000 om ændring af direktiv 80/723/EØF om gennemskueligheden af de økonomiske forbindelser mellem medlemsstaterne og de offentlige virksomheder, idet det har undladt at udstede de love og administrative bestemmelser, der er nødvendige for at efterkomme direktivet.

Kongeriget Sverige betaler sagens omkostninger.

(<sup>1</sup>) EFT C 146 af 21.6.2003.

## DOMSTOLENS DOM

(Anden Afdeling)

af 15. juli 2004

i sag C-213/03, Syndicat professionnel coordination des pêcheurs de l'Etang de Berre et de la région mod Électricité de France (EDF) (anmodning om præjudiciel afgørelse fra Cour de cassation) (<sup>1</sup>)

*(Konvention om beskyttelse af Middelhavet mod forurening (Barcelona-konventionen) — protokollen om beskyttelse af Middelhavet mod landbaseret forurening — artikel 6, stk. 3 — tilladelse til udledning — direkte virkning)*

(2004/C 228/25)

(Processprog: fransk)

(Foreløbig oversættelse. Den endelige oversættelse vil blive offentliggjort i Samling af Afgørelser)

I sag C-213/03, angående en anmodning, som Cour de cassation (Frankrig) i medfør af artikel 234 EF har indgivet til Domstolen for i den for nævnte ret verserende sag, Syndicat professionnel coordination des pêcheurs de l'Etang de Berre et de la région mod Électricité de France (EDF), at opnå en præjudiciel afgørelse vedrørende fortolkningen af artikel 6, stk. 3, i protokollen om beskyttelse af Middelhavet mod landbaseret forurening, undertegnet den 17. maj 1980 i Athen og godkendt ved Rådets afgørelse 83/101/EØF af 28. februar 1983 (EFT L 67, s. 1), og af artikel 6, stk. 1, i samme protokol, som ændret på de befuldsmægtigedes konference i Siracusa den 7. og 8. marts 1996, idet ændringerne blev godkendt ved Rådets afgørelse 1999/801/EF af 22. oktober 1999 (EFT L 322, s. 18), har Domstolen (Anden Afdeling), sammensat af afdelingsformanden, C.W.A. Timmermans, og dommerne C. Gulmann, J.-P. Puissochet, J.N. Cunha Rodrigues og R. Schintgen (refererende dommer); generaladvokat: D. Ruiz-Jarabo Colomer; justitssekretær: ekspeditionssekretær M. Múgica Arzamendi, den 15. juli 2004 afsagt dom, hvis konklusion lyder således:

1) Artikel 6, stk. 3, i protokollen om beskyttelse af Middelhavet mod landbaseret forurening, undertegnet den 17. maj 1980 i Athen og godkendt ved Rådets afgørelse 83/101/EØF af 28. februar 1983, og — efter sin ikrafttræden — samme protokols artikel 6, stk. 1, som ændret på de befuldsmægtigedes konference i Siracusa den 7. og 8. marts 1996, idet ændringerne blev godkendt ved Rådets afgørelse 1999/801/EF af 22. oktober 1999, har direkte virkning, således at enhver person, der berøres heraf, kan påberåbe sig nævnte bestemmelser for de nationale domstole.